

Europeiska unionens officiella tidning

L 38



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextioförsta årgången

10 februari 2018

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ **Meddelande om provisorisk tillämpning av det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan** 1

FÖRORDNINGAR

- ★ **Rådets genomförandeförordning (EU) 2018/197 av den 9 februari 2018 om genomförande av artikel 9 i förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo** 2
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/198 av den 7 februari 2018 om upphävande av genomförandeförordning (EU) nr 716/2012 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen** 7
- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2018/199 av den 9 februari 2018 om icke-godkännande av ett annat hälsopåstående om livsmedel än sådana som avser minskad sjukdomsrisk och barns utveckling och hälsa ⁽¹⁾** 9
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2018/200 av den 9 februari 2018 om ändring av rådets förordning (EU) 2016/44 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen** 11

BESLUT

- ★ **Rådets beslut (EU) 2018/201 av den 23 januari 2018 om den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommitté för förenklade viseringsförfaranden som inrättats genom avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Azerbajdzjan om förenklat utfärdande av viseringar, vad gäller antagandet av dess arbetsordning** 13

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Rådets genomförandebeslut (Gusp) 2018/202 av den 9 februari 2018 om genomförande av beslut 2010/788/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo	19
★ Rådets genomförandebeslut (Gusp) 2018/203 av den 9 februari 2018 om genomförande av beslut (Gusp) 2015/1333 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Libyen	23

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

★ Beslut nr 1/2017 av underkommittén för sanitära och fytosanitära frågor EU–Ukraina av den 16 maj 2017 om antagande av underkommitténs arbetsordning [2018/204]	25
★ Beslut nr 1/2017 av underkommittén för geografiska beteckningar EU–Ukraina av den 18 maj 2017 om antagande av underkommitténs arbetsordning [2018/205]	31
★ Beslut nr 1/2017 av underkommittén för tullfrågor EU–Ukraina av den 15 juni 2017 om antagande av underkommitténs arbetsordning [2018/206]	36

Rättelser

★ Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/366 av den 1 mars 2017 om införande av slutgiltiga utjämningsstullar på import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina till följd av en översyn när åtgärderna upphör att gälla enligt artikel 18.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 och om avslutande av den partiella interimsoversynen enligt artikel 19.3 i förordning (EU) 2016/1037 (EUT L 56, 3.3.2017)	41
★ Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1570 av den 15 september 2017 om ändring av genomförandeförordning (EU) 2017/366 och genomförandeförordning (EU) 2017/367 om införande av slutgiltiga utjämnings- och antidumpningstullar på import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina och om upphävande av genomförandebeslut 2013/707/EU som bekräftar godtagande av ett åtagande som erbjudits i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena avseende import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina under giltighetsperioden för slutgiltiga åtgärder (EUT L 238, 16.9.2017)	41

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

Meddelande om provisorisk tillämpning av det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan

Europeiska unionen och Republiken Moçambique har anmält att de har slutfört de förfaranden som krävs för en provisorisk tillämpning av det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de avtalsslutande SADC-staterna, å andra sidan ⁽¹⁾, i enlighet med artikel 113 i det avtalet. Avtalet är därför provisoriskt tillämpligt från och med den 4 februari 2018 för Europeiska unionen och Republiken Moçambique. I enlighet med artikel 3.2 i rådets beslut (EU) 2016/1623 om undertecknande och om provisorisk tillämpning av avtalet ska artikel 12.4 inte tillämpas provisoriskt.

⁽¹⁾ EUT L 250, 16.9.2016, s. 3.

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/197

av den 9 februari 2018

om genomförande av artikel 9 i förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1183/2005 av den 18 juli 2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo ⁽¹⁾, särskilt artikel 9,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 juli 2005 antog rådet förordning (EG) nr 1183/2005.
- (2) Den 1 februari 2018 lade FN:s säkerhetsråds kommitté, inrättad enligt FN:s säkerhetsråds resolution 1533 (2004), till fyra personer i förteckningen över de personer och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder. Dessa personer bör därför läggas till i bilaga I till förordning (EG) nr 1183/2005. Eftersom två av dessa personer redan var uppförda på förteckningen i bilaga Ia till den förordningen bör de utgå ur bilaga Ia till den förordningen för att nu uppföras på förteckningen i bilaga I till den förordningen.
- (3) Bilagorna I och Ia till förordning (EG) nr 1183/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 1183/2005 ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Bilaga Ia till förordning (EG) nr 1183/2005 ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 193, 23.7.2005, s. 1.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 februari 2018.

På rådets vägnar

E. ZAHARIEVA

Ordförande

BILAGA I

Nedan angivna personer ska läggas till i förteckningen i del a i bilaga I till förordning (EG) nr 1183/2005:

”32. Muhindo Akili Mundos (*alias* a) Charles Muhindo Akili Mundos, b) Akili Muhindo, c) Muhindo Mundos)

Befattning: a) General i Demokratiska republiken Kongos försvarsmakt (FARDC), befälhavare för 31:a brigaden, b) Brigadgeneral i FARDC

Födelsedatum: 10 november 1972

Födelseort: Demokratiska republiken Kongo

Nationalitet: Demokratiska republiken Kongo

Datum för uppförande på FN-förteckningen: 1 februari 2018

Övriga uppgifter: Muhindo Akili Mundos är general i FARDC och befälhavare för 31:a brigaden. Han utnämnde till befälhavare för FARDC:s operativa sektor i områdena Beni och Lubero, och ledde operation Sukola I mot de allierade demokratiska styrkorna (ADF) i september 2014. Han kvarstod i den befattningen fram till och med juni 2015. Han är också ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo enligt FN:s säkerhetsråds resolution 2293 punkt 7 e.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Skäl för uppförande på förteckningen:

Muhindo Akili Mundos fördes upp på förteckningen den 1 februari 2018 i enlighet med kriterierna i punkt 7 e i resolution 2293 (2016), vilket bekräftades i resolution 2360 (2017).

Ytterligare uppgifter:

Muhindo Akili Mundos var befälhavare i den kongolesiska armén, med ansvar för militära operationer riktade mot ADF under operation ”Sukola I” från augusti 2014 till juni 2015. Den FARDC-enhet som stod under Mundos befäl underlät att ingripa för att förhindra de kränkningar av mänskliga rättigheter som ADF begick, däribland attacker mot civila. Han rekryterade och utbildade f.d. kombattanter från lokala väpnade grupper för att delta i de utomrättsliga avrättningar och massakrer som ADF genomförde.

Under Mundos tid som ledare för FARDC:s operation Sukola I var han också ledare för och lämnade stöd till en fraktion inom en undergrupp till ADF, kallad ADF-Mwalika. Under Mundos befäl utförde ADF-Mwalika attacker mot civila. FARDC-soldater under Mundos befäl gav ytterligare stöd till ADF-Mwalika under dessa operationen.

33. Guidon Shimiray Mwissa

Födelsedatum: 13 mars 1980

Födelseort: Kigoma, Walikale, Demokratiska republiken Kongo

Datum för uppförande på FN-förteckningen: 1 februari 2018

Övriga uppgifter: Slutförd utbildning vid sekundärskola med humanistisk-samhällsvetenskaplig inriktning i Mpofi. Anslöt sig som 16-åring till en väpnad grupp under ledning av She Kasikila. Integrerad i FARC tillsammans med Kasikila, i rollen som officer S3. Skadades 2007, och anslöt sig därefter till Mai Mai Simba under dess dåvarande ledare ”Mando”. Deltog 2008 i upprättandet av NDC, blev ställföreträdande befälhavare för Aigle Lemabé Brigade. Han är också ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo enligt FN:s säkerhetsråds resolution 2293 (2016) punkt 7 g.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Skäl för uppförande på förteckningen:

Guidon Shimiray Mwissa fördes upp på förteckningen den 1 februari 2018 i enlighet med kriterierna i punkt 7 g i resolution 2293 (2016), vilket bekräftades i resolution 2360 (2017).

Ytterligare uppgifter:

"General" Guidon Shimiray Mwissa bröt sig ut ur Nduma Defence of Congo (NDC) och bildade sin egen grupp NDC-R år 2014.

NDC-R, under ledning av Guidon Shimiray Mwissa använder barnsoldater, som han använder i väpnad konflikt. NDC-R har också anklagats för kränkningar av mänskliga rättigheter i provinserna i öster och för olaglig skatteindrivning i områden där guldbrytning förekommer, och för att med de pengarna ha köpt vapen i strid med vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo.

34. Lucien Nzambamwita (*alias* André Kalume)

Födelsedatum: 1966

Födelseort: Cellen Nyagitabire, sektorn Ruvune, kommunen Kinyami, prefekturen Byumba, Rwanda

Nationalitet: Rwanda

Datum för uppförande på FN-förteckningen: 1 februari 2018

Övriga uppgifter: Han är ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo enligt FN:s säkerhetsråds resolution 2293 (2016) punkt 7 j.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Skäl för uppförande på förteckningen:

Lucien Nzambamwita fördes upp på förteckningen den 1 februari 2018 i enlighet med kriterierna i punkt 7 j i resolution 2293 (2016), vilket bekräftades i resolution 2360 (2017).

Ytterligare uppgifter:

Lucien Nzambamwita (*alias* André Kalume) är militär ledare för Force Democratique de Liberation du Rwanda (FDLR), som är verksam i Demokratiska republiken Kongo och som underminerar fred, säkerhet och stabilitet i Demokratiska republiken Kongo, och är ansvarig för kränkningar av mänskliga rättigheter, däribland attacker mot och dödande av civila. FDLR fördes upp på 1533-kommitténs sanktionslista den 31 december 2012.

35. Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga

Befattning: Rebelledare från Katangaprovinzen

Födelsedatum: 1974

Födelseort: Manono-territoriet, Katangaprovinzen (numera Tanganyikaprovinsen)

Datum för uppförande på FN-förteckningen: 1 februari 2018

Övriga uppgifter: Gédéon Kyungu tillhör den etniska gruppen Balubakat. Efter att ha slutfört studier vid primärskola i Likasi och sekundärskola i Manono tog han examen i pedagogik. År 1999 anslöt han sig till Mai Mai-rörelsen, där han från 2003 ledde en av de mest aktiva grupperna i Katangaprovinzen. År 2006 tog han kontakt med FN:s fredsbevarande styrkor för att integreras i programmet för avväpning, demobilisering och återanpassning. Han rymde från fängelset 2011, men gav upp och överlämnade sig i oktober 2016. Han är ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo enligt FN:s säkerhetsråds resolution 2293 (2016) punkt 7 e.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Skäl för uppförande på förteckningen:

Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga fördes upp på förteckningen den 1 februari 2018 i enlighet med kriterierna i punkt 7 e i resolution 2293 (2016), vilket bekräftades i resolution 2360 (2017).

Ytterligare uppgifter:

När Gédéon Kyungu Mutanga ledde Bakata Katanga-milisen (även kallad Kata Katanga) mellan 2011 och 2014 deltog han i allvarliga kränkningar av mänskliga rättigheter, däribland dödande av och attacker mot civila, särskilt på landsbygden i Katangaproinsen. Såsom befälhavaren för den väpnade gruppen Bakata Katanga, som är skyldig till allvarliga kränkningar av mänskliga rättigheter och krigsbrott, inbegripet attacker mot civila, i sydöstra delarna av Demokratiska republiken Kongo, är Gédéon Kyungu Mutanga ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo.”

BILAGA II

Uppgifterna om nedanstående personer ska utgå ur bilaga Ia till förordning (EU) nr 1183/2005:

”9. Gédéon Kyungu Mutanga

13. Muhindo Akili Mundos”

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/198**av den 7 februari 2018****om upphävande av genomförandeförordning (EU) nr 716/2012 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 57.4 och 58.2, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 ⁽²⁾, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av vissa varor.
- (2) Genom genomförandeförordning (EU) nr 716/2012 ⁽³⁾ klassificerade kommissionen två typer av råmjölkspulver förpackat i kapslar enligt nr 1901 i Kombinerade nomenklaturen såsom "livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans". Klassificering av produkten enligt nr 2106 i Kombinerade nomenklaturen uteslöts eftersom kommissionen ansåg att varubeskrivningen i nr 1901 till sin ordalydelse mer specifikt avser de berörda produkterna än varubeskrivningen i nr 2106.
- (3) Genom genomförandeförordning (EU) 2017/1343 ⁽⁴⁾ införde kommissionen en ny kompletterande anmärkning 4 till kapitel 19 i Kombinerade nomenklaturen för att säkerställa att klassificeringen av vissa ätbara beredningar överensstämmer med rättspraxis från Europeiska unionens domstol. I enlighet med den nya kompletterande anmärkning 4 till kapitel 19 i Kombinerade nomenklaturen ska råmjölkspulver förpackat i kapslar som berörs av genomförandeförordning (EU) nr 716/2012 klassificeras enligt nr 2106.
- (4) För att undvika eventuella skillnader i tullklassificering av råmjölkspulver förpackat i kapslar och för att garantera en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen inom unionen bör därför genomförandeförordning (EU) nr 716/2012 upphävas.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genomförandeförordning (EU) nr 716/2012 ska upphöra att gälla.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.⁽¹⁾ EUT L 269, 10.10.2013, s. 1.⁽²⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 716/2012 av den 30 juli 2012 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen (EUT L 210, 7.8.2012, s. 6).⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1343 av den 18 juli 2017 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 186, 19.7.2017, s. 1).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 februari 2018.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Stephen QUEST

Generaldirektör

Generaldirektoratet för skatter och tullar

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2018/199**av den 9 februari 2018****om icke-godkännande av ett annat hälsopåstående om livsmedel än sådana som avser minskad sjukdomsrisk och barns utveckling och hälsa****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1924/2006 av den 20 december 2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 18.5, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 1924/2006 är hälsopåståenden om livsmedel förbjudna, såvida de inte har godkänts av kommissionen i enlighet med den förordningen och ingår i en förteckning över tillåtna påståenden.
- (2) I förordning (EG) nr 1924/2006 fastställs också att livsmedelsföretagare ska sända ansökningar om godkännande av hälsopåståenden till den behöriga nationella myndigheten i en medlemsstat. Den behöriga nationella myndigheten ska vidarebefordra giltiga ansökningar till Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (Efsa), nedan kallad *myndigheten*, för en vetenskaplig bedömning samt till kommissionen och medlemsstaterna för kännedom.
- (3) Myndigheten ska avge ett yttrande om hälsopåståendet i fråga.
- (4) Kommissionen ska fatta beslut om huruvida hälsopåståenden ska godkännas med beaktande av myndighetens yttrande.
- (5) Efter en ansökan från Probi AB, inlämnad i enlighet med artikel 13.5 i förordning (EG) nr 1924/2006, ombads myndigheten avge ett yttrande om ett hälsopåstående om *Lactobacillus plantarum* 299v (Lp299v) och ett ökat upptag av icke-hemjärn (Fråga nr EFSA-Q-2015-00696 ⁽²⁾). Det påstående som sökanden föreslog hade följande lydelse: "*Lactobacillus plantarum* 299v ökar upptaget av icke-hemjärn".
- (6) Den 25 juli 2016 tog kommissionen och medlemsstaterna emot det vetenskapliga yttrandet från myndigheten, som konstaterade att de belägg som tillhandahållits var otillräckliga för att fastställa ett orsakssamband mellan intag av Lp299v och ett ökat upptag av icke-hemjärn. Eftersom påståendet inte uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1924/2006 bör det inte godkännas.
- (7) De synpunkter som sökanden lämnat till kommissionen i enlighet med artikel 16.6 i förordning (EG) nr 1924/2006 har beaktats vid fastställandet av åtgärderna i den här förordningen.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det hälsopåstående som anges i bilagan till den här förordningen ska inte tas upp i den unionsförteckning över tillåtna påståenden som avses i artikel 13.3 i förordning (EG) nr 1924/2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 404, 30.12.2006, s. 9.

⁽²⁾ EFSA Journal, vol. 14(2016):7, artikelnr 4550.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 februari 2018.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNKER

Ordförande

BILAGA

Ej godkänt hälsopåstående

Ansökan – relevanta bestämmelser i förordning (EG) nr 1924/2006	Näringsämne, ämne, livsmedel eller livsmedelskategori	Påstående	Efsa-yttrande
Artikel 13.5 – hälsopåstående som grundar sig på nyligen framtagna vetenskapliga dokumentation och/eller som innehåller en begäran om skydd av äganderättsligt skyddade data	<i>Lactobacillus plantarum</i> 299v (Lp299v)	<i>Lactobacillus plantarum</i> 299v (Lp299v) ökar upptaget av icke-hemjärn	Q-2015-00696

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2018/200**av den 9 februari 2018****om ändring av rådets förordning (EU) 2016/44 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2015/1333 av den 31 juli 2015 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Libyen och om upphävande av beslut 2011/137/Gusp ⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EU) 2016/44 av den 18 januari 2016 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Libyen och om upphävande av förordning (EU) nr 204/2011 ⁽²⁾, särskilt artikel 20 b, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga V till förordning (EU) 2016/44 innehåller en förteckning över fartyg som angetts av FN:s sanktionskommitté i enlighet med punkt 11 i FN:s säkerhetsråds resolution 2146 (2014). Dessa fartyg omfattas av ett antal förbud enligt förordning (EU) 2016/44, inklusive förbud mot att lasta, transportera eller lossa råolja från Libyen och mot att anlöpa hamnar inom unionens territorium.
- (2) Den 2 februari 2018 ändrade FN:s säkerhetsrådskommitté förteckningen i fråga om fartyget CAPRICORN som är föremål för restriktiva åtgärder. Bilaga V till förordning (EU) 2016/44 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (3) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningsfulla bör denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga V till förordning (EU) 2016/44 ska ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 februari 2018.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Chef för tjänsten för utrikespolitiska instrument

⁽¹⁾ EUT L 206, 1.8.2015, s. 34.

⁽²⁾ EUT L 12, 19.1.2016, s. 1.

BILAGA

Bilaga V till förordning (EU) 2016/44 ska ändras på följande sätt:

I stället för:

"1. Namn: CAPRICORN

Uppfördes på förteckningen i enlighet med punkterna 10 a och 10 b i resolution 2146 (2014), förlängd och ändrad genom punkt 2 i resolution 2362 (2017) (förbud att lasta, transportera eller lossa, förbud att anlöpa hamnar). I enlighet med punkt 11 i resolution 2146 förnyade kommittén uppförandet på förteckningen den 18 januari 2018 och det är giltigt till och med den 17 april 2018, såvida det inte avbryts tidigare av kommittén enligt punkt 12 i resolution 2146. Flaggsstat: okänd.

Ytterligare upplysningar:

Uppfört på förteckningen den 21 juli 2017. IMO-nummer: 8900878. Den 21 september 2017 befann sig fartyget på internationellt vatten utanför Förenade Arabemiraten."

ska det stå:

"1. Namn: NADINE

Uppfördes på förteckningen i enlighet med punkterna 10 a och 10 b i resolution 2146 (2014), förlängd och ändrad genom punkt 2 i resolution 2362 (2017) (förbud att lasta, transportera eller lossa, förbud att anlöpa hamnar). I enlighet med punkt 11 i resolution 2146 förnyade kommittén uppförandet på förteckningen den 18 januari 2018 och det är giltigt till och med den 17 april 2018, såvida det inte avbryts tidigare av kommittén enligt punkt 12 i resolution 2146. Flaggsstat: Palau.

Ytterligare upplysningar:

Uppfört på förteckningen den 21 juli 2017. IMO-nummer: 8900878. Den 19 januari 2018 befann sig fartyget nära kusten i Muscat, Oman, utanför dess territorialvatten."

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2018/201

av den 23 januari 2018

om den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommitté för förenklade viseringsförfaranden som inrättats genom avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Azerbajdzjan om förenklat utfärdande av viseringar, vad gäller antagandet av dess arbetsordning

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 77.2 a jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av rådets beslut 2014/242/EU av den 14 april 2014 om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Azerbajdzjan om förenklat utfärdande av viseringar ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Azerbajdzjan om förenklat utfärdande av viseringar ⁽²⁾ (nedan kallat *avtalet*) trädde i kraft den 1 september 2014.
- (2) I avtalet föreskrevs att parterna skulle inrätta en gemensam kommitté med uppgift att förvalta avtalet (nedan kallad *den gemensamma kommittén*). Den gemensamma kommittén har bland annat till uppgift att övervaka genomförandet av avtalet.
- (3) I avtalet anges att den gemensamma kommittén själv ska anta sin arbetsordning.
- (4) Det är därför lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommittén vad gäller antagandet av den gemensamma kommitténs arbetsordning.
- (5) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Förenade kungariket inte deltar i enlighet med rådets beslut 2000/365/EG ⁽³⁾. Förenade kungariket deltar därför inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.
- (6) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG ⁽⁴⁾. Irland deltar därför inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Irland.
- (7) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt på Danmark.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommitté för förenklade viseringsförfaranden som inrättats genom avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Azerbajdzjan om förenklat utfärdande av viseringar, vad gäller antagande av dess arbetsordning, ska grunda sig på det utkast till beslut av den gemensamma kommittén för förenklade viseringsförfaranden som åtföljer detta beslut.

⁽¹⁾ EUT L 128, 30.4.2014, s. 47.

⁽²⁾ EUT L 128, 30.4.2014, s. 49.

⁽³⁾ Rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽⁴⁾ Rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 64, 7.3.2002, s. 20).

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 23 januari 2018.

På rådets vägnar
V. GORANOV
Ordförande

UTKAST TILL

**BESLUT nr .../2018 AV DEN GEMENSAMMA KOMMITTÉ FÖR FÖRENKLAD
VISERINGSFÖRFARANDEN SOM INRÄTTATS GENOM AVTALET MELLAN EUROPEISKA
UNIONEN OCH REPUBLIKEN AZERBAJDZJAN OM FÖRENKLAT UTFÄRDANDE AV
VISERINGAR****av den****vad gäller antagande av dess arbetsordning**

KOMMITTÉN HAR ANTAGIT FÖLJANDE BESLUT

med beaktande av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Azerbajdzjan om förenklat utfärdande av viseringar (nedan kallat *avtalet*), särskilt artikel 12.4, och av följande skäl:

Avtalet trädde i kraft den 1 september 2014.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Ordförandeskap**

Ordförandeskapet i den gemensamma kommittén för förenklade viseringsförfaranden (nedan kallad *den gemensamma kommittén*) ska utövas gemensamt av en företrädare för Europeiska unionen och en företrädare för Republiken Azerbajdzjan.

*Artikel 2***Den gemensamma kommitténs uppgifter**

1. I enlighet med artikel 12.2 i avtalet ska den gemensamma kommittén i synnerhet ha till uppgift att
 - a) övervaka genomförande av avtalet,
 - b) föreslå ändringar av eller tillägg till avtalet,
 - c) lösa tvister med anledning av tolkningen eller tillämpningen av bestämmelserna i avtalet.
2. Den gemensamma kommittén kan enas om rekommendationer med riktlinjer eller bästa praxis för att ge stöd vid genomförandet av avtalet.

*Artikel 3***Möten**

1. Den gemensamma kommittén ska sammanträda närhelst detta är nödvändigt, på begäran av parterna, dock minst en gång om året.
2. Om inte annat beslutas ska parterna turas om att stå som värd för mötena.
3. Ordförandena ska kalla till möten i den gemensamma.
4. Ordförandena ska fastställa datum för mötet och utbyta de handlingar som är nödvändiga i så god tid att mötet kan förberedas på ett lämpligt sätt, 30 dagar i förväg.
5. Den part som står som värd ska sörja för praktiska åtgärder i samband med mötet.

*Artikel 4***Delegationer**

Parterna ska minst sju dagar före ett möte informera varandra om sina respektive delegationers planerade sammansättning.

*Artikel 5***Dagordning för möten**

1. Ordförandena ska upprätta en preliminär dagordning för varje möte, senast 14 dagar i förväg. Den preliminära dagordningen ska omfatta de punkter där någon av ordförandena senast 14 dagar före mötet har mottagit en begäran om att de ska tas upp på dagordningen.
2. Varje part kan när som helst före mötet lägga till punkter på den preliminära dagordningen, förutsatt att den andra parten samtycker till detta. Begäran om att lägga till punkter på den preliminära dagordningen ska inges skriftligen och tillmötesgås så långt som möjligt.
3. Ordförandena ska anta den slutgiltiga dagordningen i början av varje möte. En punkt som inte är upptagen på den preliminära dagordningen kan föras upp på dagordningen om parterna är överens om detta, och ska behandlas i den mån det är möjligt.

*Artikel 6***Mötesprotokoll**

1. Ett utkast till mötesprotokoll ska upprättas snarast möjligt av den ordförande som står som värd för mötet.
2. Protokollet ska i regel för varje punkt på dagordningen innehålla uppgifter om
 - a) den dokumentation som lämnats in till den gemensamma kommittén,
 - b) uttalanden som någon av parterna har begärt ska tas till protokollet, och
 - c) de beslut som fattats, de rekommendationer som gjorts och de slutsatser som antagits beträffande en viss punkt.
3. Protokollet ska innehålla namnen på personerna i respektive deltagande delegation, med angivande av vilket ministerium, vilken byrå eller vilken institution som de företräder.
4. Protokollet ska godkännas av den gemensamma kommittén vid dess nästa möte.

*Artikel 7***Beslut och rekommendationer av den gemensamma kommittén**

1. Den gemensamma kommittén ska fatta sina beslut genom överenskommelse mellan båda parterna.
2. Beslut av den gemensamma kommittén ska rubriceras som "beslut", följt av löpnummer och en beskrivning av ämnet. Datum för beslutets ikraftträdande ska också anges. Beslut ska undertecknas av de företrädare för den gemensamma kommittén som är bemyndigade att handla på parternas vägnar. Beslut ska upprättas i två exemplar som båda ska vara lika giltiga.
3. Punkterna 1 och 2 i denna artikel ska i tillämpliga delar gälla för rekommendationer av den gemensamma kommittén.

*Artikel 8***Utgifter**

1. Parterna ska var för sig stå för de utgifter de ådrar sig i samband med sitt deltagande i möten i den gemensamma kommittén, inklusive kostnader för personal, resor och uppehålle liksom för porto eller telekommunikation.
2. Andra kostnader som följer av organisationen av mötena ska bäras av den part som står som värd för mötet, såvida inte parterna beslutar något annat.

*Artikel 9***Administrativa förfaranden**

1. Om inte den gemensamma kommittén beslutar något annat ska möten i den gemensamma kommittén inte vara offentliga.
2. Protokoll och andra handlingar från den gemensamma kommittén ska behandlas konfidentiellt.
3. Andra deltagare än parternas och medlemsstaternas tjänstemän får med båda ordförandenas samtycke inbjudas att delta och ska då omfattas av samma konfidentialitetskrav.
4. Parterna får anordna offentliga informationstillfällen eller på annat sätt informera den berörda allmänheten om resultaten av möten i den gemensamma kommittén.

*Artikel 10***Ikraftträdande**

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas av den gemensamma kommittén.

Utfärdat i

För Europeiska unionen

För Republiken Azerbajdzjan

GEMENSAM FÖRKLARING AV EUROPEISKA UNIONEN OCH REPUBLIKEN AZERBAJDZJAN SOM BIFOGAS
ARBETSORDNINGEN FÖR DEN GEMENSAMMA KOMMITTÉ FÖR FÖRENKLADE VISERINGSFÖRFARANDEN SOM
INRÄTTATS ENLIGT AVTALET MELLAN EUROPEISKA UNIONEN OCH REPUBLIKEN AZERBAJDZJAN OM
FÖRENKLAT UTFÄRDANDE AV VISERINGAR

För att säkerställa ett fortsatt, harmoniserat och korrekt genomförande av avtalet ska unionens medlemsstater, Europeiska kommissionen och Republiken Azerbajdzjan, mellan de formella mötena i den gemensamma kommittén för förenklade viseringsförfaranden ta informella kontakter i syfte att lösa brådskande frågor. Vid nästa möte i den gemensamma kommittén kommer en rapport att lämnas om dessa frågor och om informella kontakter.

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT (GUSP) 2018/202**av den 9 februari 2018****om genomförande av beslut 2010/788/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31.2,

med beaktande av rådets beslut 2010/788/Gusp av den 20 december 2010 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2008/369/Gusp ⁽¹⁾, särskilt artikel 6,med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och
av följande skäl:

- (1) Den 20 december 2010 antog rådet beslut 2010/788/Gusp.
- (2) Den 1 februari 2018 lade FN:s säkerhetsråds kommitté, inrättad enligt FN:s säkerhetsråds resolution 1533 (2004), till fyra personer i förteckningen över de personer och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder. Dessa personer bör därför läggas till i bilaga I till beslut 2010/788/Gusp. Eftersom två av dessa personer redan var uppförda på förteckningen i bilaga II till det beslutet bör de utgå ur bilaga II till det beslutet för att nu uppföras på förteckningen i bilaga I till det beslutet.
- (3) Bilagorna I och II till beslut 2010/788/Gusp bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till beslut 2010/788/Gusp ska ändras i enlighet med bilaga I till det här beslutet.

Artikel 2

Bilaga II till beslut 2010/788/Gusp ska ändras i enlighet med bilaga II till det här beslutet.

*Artikel 3*Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 9 februari 2018.

På rådets vägnar

E. ZAHARIEVA

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 336, 21.12.2010, s. 30.

BILAGA I

Nedan angivna personer ska läggas till i förteckningen i del a i bilaga I till beslut 2010/788/Gusp:

”32. Muhindo Akili Mundos (*alias* a) Charles Muhindo Akili Mundos, b) Akili Muhindo, c) Muhindo Mundos)

Befattning: a) General i Demokratiska republiken Kongos försvarsmakt (FARDC), befälhavare för 31:a brigaden, b) Brigadgeneral i FARDC

Födelsedatum: 10 november 1972

Födelseort: Demokratiska republiken Kongo

Nationalitet: Demokratiska republiken Kongo

Datum för uppförande på FN-förteckningen: 1 februari 2018

Övriga uppgifter: Muhindo Akili Mundos är general i FARDC och befälhavare för 31:a brigaden. Han utnämnde till befälhavare för FARDC:s operativa sektor i områdena Beni och Lubero, och ledde operation Sukola I mot de allierade demokratiska styrkorna (ADF) i september 2014. Han kvarstod i den befattningen fram till och med juni 2015. Han är också ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo enligt FN:s säkerhetsråds resolution 2293 punkt 7 e.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Skäl för uppförande på förteckningen:

Muhindo Akili Mundos fördes upp på förteckningen den 1 februari 2018 i enlighet med kriterierna i punkt 7 e i resolution 2293 (2016), vilket bekräftades i resolution 2360 (2017).

Ytterligare uppgifter:

Muhindo Akili Mundos var befälhavare i den kongolesiska armén, med ansvar för militära operationer riktade mot ADF under operation ”Sukola I” från augusti 2014 till juni 2015. Den FARDC-enhet som stod under Mundos befäl underlät att ingripa för att förhindra de kränkningar av mänskliga rättigheter som ADF begick, däribland attacker mot civila. Han rekryterade och utbildade f.d. kombattanter från lokala väpnade grupper för att delta i de utomrättsliga avrättningar och massakrer som ADF genomförde.

Under Mundos tid som ledare för FARDC:s operation Sukola I var han också ledare för och lämnade stöd till en fraktion inom en undergrupp till ADF, kallad ADF-Mwalika. Under Mundos befäl utförde ADF-Mwalika attacker mot civila. FARDC-soldater under Mundos befäl gav ytterligare stöd till ADF-Mwalika under dessa operationen.

33. Guidon Shimiray Mwissa

Födelsedatum: 13 mars 1980

Födelseort: Kigoma, Walikale, Demokratiska republiken Kongo

Datum för uppförande på FN-förteckningen: 1 februari 2018

Övriga uppgifter: Slutförd utbildning vid sekundärskola med humanistisk-samhällsvetenskaplig inriktning i Mpofi. Anslöt sig som 16-åring till en väpnad grupp under ledning av She Kasikila. Integrerad i FARC tillsammans med Kasikila, i rollen som officer S3. Skadades 2007, och anslöt sig därefter till Mai Mai Simba under dess dåvarande ledare ”Mando”. Deltog 2008 i upprättandet av NDC, blev ställföreträdande befälhavare för Aigle Lemabé Brigade. Han är också ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo enligt FN:s säkerhetsråds resolution 2293 (2016) punkt 7 g.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Skäl för uppförande på förteckningen:

Guidon Shimiray Mwissa fördes upp på förteckningen den 1 februari 2018 i enlighet med kriterierna i punkt 7 g i resolution 2293 (2016), vilket bekräftades i resolution 2360 (2017).

Ytterligare uppgifter:

"General" Guidon Shimiray Mwissa bröt sig ut ur Nduma Defence of Congo (NDC) och bildade sin egen grupp NDC-R år 2014.

NDC-R, under ledning av Guidon Shimiray Mwissa använder barnsoldater, som han använder i väpnad konflikt. NDC-R har också anklagats för kränkningar av mänskliga rättigheter i provinserna i öster och för olaglig skatteindrivning i områden där guldbrytning förekommer, och för att med de pengarna ha köpt vapen i strid med vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo.

34. Lucien Nzambamwita (*alias* André Kalume)

Födelsedatum: 1966

Födelseort: Cellen Nyagitabire, sektorn Ruvune, kommunen Kinyami, prefekturen Byumba, Rwanda

Nationalitet: Rwanda

Datum för uppförande på FN-förteckningen: 1 februari 2018

Övriga uppgifter: Han är ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo enligt FN:s säkerhetsråds resolution 2293 (2016) punkt 7 j.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Skäl för uppförande på förteckningen:

Lucien Nzambamwita fördes upp på förteckningen den 1 februari 2018 i enlighet med kriterierna i punkt 7 j i resolution 2293 (2016), vilket bekräftades i resolution 2360 (2017).

Ytterligare uppgifter:

Lucien Nzambamwita (*alias* André Kalume) är militär ledare för Force Democratique de Liberation du Rwanda (FDLR), som är verksam i Demokratiska republiken Kongo och som underminerar fred, säkerhet och stabilitet i Demokratiska republiken Kongo, och är ansvarig för kränkningar av mänskliga rättigheter, däribland attacker mot och dödande av civila. FDLR fördes upp på 1533-kommitténs sanktionslista den 31 december 2012.

35. Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga

Befattning: Rebelledare från Katangaprovinzen

Födelsedatum: 1974

Födelseort: Manono-territoriet, Katangaprovinzen (numera Tanganyikaprovinsen)

Datum för uppförande på FN-förteckningen: 1 februari 2018

Övriga uppgifter: Gédéon Kyungu tillhör den etniska gruppen Balubakat. Efter att ha slutfört studier vid primärskola i Likasi och sekundärskola i Manono tog han examen i pedagogik. År 1999 anslöt han sig till Mai Mai-rörelsen, där han från 2003 ledde en av de mest aktiva grupperna i Katangaprovinzen. År 2006 tog han kontakt med FN:s fredsbevarande styrkor för att integreras i programmet för avväpning, demobilisering och återanpassning. Han rymde från fängelset 2011, men gav upp och överlämnade sig i oktober 2016. Han är ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo enligt FN:s säkerhetsråds resolution 2293 (2016) punkt 7 e.

Ytterligare uppgifter hämtade från den narrativa sammanfattningen av skäl för uppförande på förteckningen som sanktionskommittén har lämnat:

Skäl för uppförande på förteckningen:

Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga fördes upp på förteckningen den 1 februari 2018 i enlighet med kriterierna i punkt 7 e i resolution 2293 (2016), vilket bekräftades i resolution 2360 (2017).

Ytterligare uppgifter:

När Gedeon Kyungu Mutanga ledde Bakata Katanga-milisen (även kallad Kata Katanga) mellan 2011 och 2014 deltog han i allvarliga kränkningar av mänskliga rättigheter, däribland dödande av och attacker mot civila, särskilt på landsbygden i Katangaproinsen. Såsom befälhavaren för den väpnade gruppen Bakata Katanga, som är skyldig till allvarliga kränkningar av mänskliga rättigheter och krigsbrott, inbegripet attacker mot civila, i sydöstra delarna av Demokratiska republiken Kongo, är Gedeon Kyungu Mutanga ett hot mot fred, stabilitet och säkerhet i Demokratiska republiken Kongo.”

BILAGA II

Uppgifterna om nedanstående personer ska utgå ur del a i bilaga II till beslut 2010/788/Gusp:

”9. Gédéon Kyungu Mutanga

13. Muhindo Akili Mundos”

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT (GUSP) 2018/203**av den 9 februari 2018****om genomförande av beslut (Gusp) 2015/1333 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Libyen**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 31.2,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2015/1333 av den 31 juli 2015 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Libyen och om upphävande av beslut 2011/137/Gusp ⁽¹⁾, särskilt artikel 12.1,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 31 juli 2015 antog rådet beslut (Gusp) 2015/1333.
- (2) Den 2 februari 2018 ändrade Förenta nationernas säkerhetsråds kommitté, inrättad enligt Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1970 (2011), förteckningen över fartyg som omfattas av restriktiva åtgärder.
- (3) Bilaga V till beslut (Gusp) 2015/1333 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga V till beslut (Gusp) 2015/1333 ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

*Artikel 2*Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 9 februari 2018.

På rådets vägnar

E. ZAHARIEVA

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 206, 1.8.2015, s. 34.

BILAGA

I avsnitt B (Enheter) i bilaga V till rådets beslut (Gusp) 2015/1333 ska post 1 ersättas med följande:

”1. **Namn:** NADINE

Även kallad: ingen uppgift. **Tidigare även kallad:** ingen uppgift. **Adress:** ingen uppgift. **Datum för uppförande:** 21 juli 2017 (ändrat den 20 oktober 2017, 27 november 2017, 18 januari 2018 och 2 februari 2018)

Ytterligare information

IMO-nummer: 8900878. Uppfört på förteckningen i enlighet med punkterna 10 a och 10 b i resolution 2146 (2014), förlängd och ändrad genom punkt 2 i resolution 2362 (2017) (förbud att lasta, transportera eller lossa, förbud att anlöpa hamnar). I enlighet med punkt 11 i resolution 2146 förlängde kommittén den 18 januari 2018 beslutet om uppförande på förteckningen, som nu är giltigt till och med den 17 april 2018, såvida det inte avslutas tidigare av kommittén i enlighet med punkt 12 i resolution 2146. Flaggstad: Palau. Den 19 januari 2018 befann sig fartyget nära kusten vid Muscat, Oman, utanför dess territorialvatten.”

AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

BESLUT nr 1/2017 AV UNDERKOMMITTÉN FÖR SANITÄRA OCH FYTOSANITÄRA FRÅGOR EU–UKRAINA

av den 16 maj 2017

om antagande av underkommitténs arbetsordning [2018/204]

UNDERKOMMITTÉN FÖR SANITÄRA OCH FYTOSANITÄRA FRÅGOR EU–UKRAINA HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan ⁽¹⁾, särskilt artikel 74, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 486 i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), har vissa delar av avtalet, däribland kapitel 4 (Sanitära och fytosanitära åtgärder) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor), tillämpats provisoriskt sedan den 1 januari 2016.
- (2) Enligt artikel 74 i avtalet ska underkommittén för sanitära och fytosanitära frågor (nedan kallad *SPS-underkommittén*) behandla alla frågor som gäller genomförandet av kapitel 4 i avdelning IV i avtalet.
- (3) Enligt artikel 74.5 i avtalet ska SPS-underkommittén anta sin arbetsordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed antas SPS-underkommitténs arbetsordning enligt bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Kiev den 16 maj 2017.

På underkommitténs för sanitära och fytosanitära frågor EU–Ukraina vägnar

V. LAPA

O. KURIATA

R. FREIGOFAS

Ordförande

Sekreterare

⁽¹⁾ EUT L 161, 29.5.2014, s. 3.

BILAGA

ARBETSORDNING FÖR UNDERKOMMITTÉN FÖR SANITÄRA OCH FYTOSANITÄRA FRÅGOR EU-UKRAINA

Artikel 1

Allmänna bestämmelser

1. Den underkommitté för sanitära och fytosanitära frågor (nedan kallad *SPS-underkommittén*) som inrättats enligt artikel 74.1 i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet*), ska bistå associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor i enlighet med artikel 465.4 i avtalet vid utförandet av dess uppgifter.
2. SPS-underkommittén ska utföra de uppgifter som anges i artikel 74.2 i avtalet mot bakgrund av de mål som anges i artikel 59 i avtalet.
3. SPS-underkommittén ska bestå av företrädare för parternas behöriga myndigheter med ansvar för sanitära och fytosanitära frågor.
4. En företrädare för Europeiska kommissionen eller Ukraina med ansvar för sanitära och fytosanitära frågor ska fungera som ordförande i enlighet med artikel 2.
5. Vid tillämpning av denna arbetsordning ska den definition av termen *parterna* som fastställs i artikel 482 i avtalet gälla.

Artikel 2

Ordförandeskap

Parterna ska turas om att innehålla ordförandeskapet i SPS-underkommittén under tolv månader i taget. Den första tolv månadersperioden ska löpa från och med dagen för associeringsrådets första sammanträde till och med den 31 december samma år.

Artikel 3

Sammanträden

1. Om inte parterna enas om annat ska SPS-underkommittén sammanträda inom tre månader från avtalets ikraftträdande och därefter på begäran av endera parten eller minst en gång per år.
2. Varje sammanträde i SPS-underkommittén ska sammankallas av ordföranden och hållas på den dag och plats som parterna kommer överens om. Kallelsen till sammanträdet ska sändas ut av ordföranden senast 28 kalenderdagar före sammanträdet, om inte parterna kommer överens om något annat.
3. När så är möjligt ska SPS-underkommitténs ordinarie sammanträden sammankallas i vederbörlig tid före det ordinarie sammanträdet i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.
4. SPS-underkommitténs sammanträden får hållas med hjälp av överenskomna tekniska hjälpmedel, såsom video- eller telefonkonferens.
5. SPS-underkommittén får behandla frågor per korrespondens mellan sammanträdena.

Artikel 4

Delegationer

Före varje sammanträde ska parterna, via det sekretariat för SPS-underkommittén som föreskrivs i artikel 5, underrätta varandra om den planerade sammansättningen av deras delegationer.

⁽¹⁾ EUT L 161, 29.5.2014, s. 3.

*Artikel 5***Sekretariat**

En tjänsteman från Europeiska kommissionen och en tjänsteman från Ukraina ska gemensamt fungera som sekreterare för SPS-underkommittén och utföra sekretariatsuppgifterna gemensamt i en anda av ömsesidigt förtroende och samarbete.

*Artikel 6***Korrespondens**

1. Korrespondens adresserad till SPS-underkommittén ska sändas till endera partens sekreterare, som i sin tur ska informera den andra partens sekreterare.
2. Sekretariatet ska säkerställa att korrespondens adresserad till SPS-underkommittén vidarebefordras till ordföranden och, om så är lämpligt, sänds ut i enlighet med artikel 7.
3. Korrespondens från ordföranden ska sändas till parterna av SPS-underkommitténs sekretariat på ordförandens vägnar. Sådan korrespondens ska, om så är lämpligt, sändas ut i enlighet med artikel 7.

*Artikel 7***Handlingar**

1. Handlingar ska sändas ut via SPS-underkommitténs sekretariat.
2. En part ska sända sina handlingar till sin sekreterare. Sekreteraren ska sända dessa handlingar till den andra partens sekreterare.
3. Unionens sekreterare ska sända ut handlingarna till de relevanta företrädarna för unionen och systematiskt sända en kopia av sådan korrespondens till Ukrainas sekreterare och sekreterarna i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.
4. Ukrainas sekreterare ska sända ut handlingarna till de relevanta företrädarna för Ukraina och systematiskt sända en kopia av sådan korrespondens till unionens sekreterare och sekreterarna i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.
5. SPS-underkommitténs sekreterare ska fungera som kontaktpunkter för sådant informationsutbyte som föreskrivs i artikel 67 i avtalet.

*Artikel 8***Konfidentiell behandling**

Om inget annat beslutas av parterna ska SPS-underkommitténs sammanträden inte vara offentliga.

Om en part överlämnar information till SPS-underkommittén som anges vara konfidentiell, ska den andra parten behandla informationen som sådan.

*Artikel 9***Dagordning för sammanträdena**

1. En preliminär dagordning för varje sammanträde, samt utkast till operativa slutsatser enligt artikel 10, ska på grundval av förslag från parterna upprättas av SPS-underkommitténs sekretariat. Den preliminära dagordningen ska innehålla punkter som någon av parterna senast 21 kalenderdagar före sammanträdesdagen begärt att sekretariatet för upp på dagordningen, och som styrks av relevanta handlingar.
2. Den preliminära dagordningen ska, tillsammans med relevanta handlingar, sändas ut i enlighet med artikel 7 senast 15 kalenderdagar innan sammanträdet inleds.
3. Dagordningen ska antas av SPS-underkommittén i början av varje sammanträde. Andra punkter än de som är uppsatta på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen om parterna är överens om det.

4. Ordföranden i underkommittén får, på ad hoc-basis och efter överenskommelse med den andra parten, bjuda in företrädare för andra organ inom parterna eller oberoende experter till sammanträden i SPS-underkommittén som observatörer för att informera om särskilda frågor. Parterna ska säkerställa att dessa observatörer respekterar eventuella krav på konfidentiell behandling.
5. Ordföranden får i samråd med parterna förkorta tidsfristerna i punkterna 1 och 2 för att ta hänsyn till särskilda omständigheter.

Artikel 10

Protokoll och operativa slutsatser

1. De båda sekreterarna ska gemensamt upprätta ett utkast till protokoll från varje sammanträde.
2. Protokollet ska som regel, för varje punkt på dagordningen, innehålla
 - a) sammanträdesdeltagare, medföljande tjänstemän och eventuella observatörer som deltagit i sammanträdet,
 - b) vilka handlingar som lagts fram för SPS-underkommittén,
 - c) de uttalanden som SPS-underkommittén begärt få förda till protokollet, och
 - d) operativa slutsatser från sammanträdet i enlighet med punkt 4.
3. Utkastet till protokoll ska föreläggas SPS-underkommittén för godkännande. Det ska godkännas senast 28 kalenderdagar efter varje sammanträde i SPS-underkommittén. En kopia av det godkända protokollet ska översändas till var och en av de mottagare som avses i artikel 7.
4. Utkast till operativa slutsatser för varje sammanträde ska upprättas av sekreteraren för den part som är ordförande och sändas ut till parterna tillsammans med dagordningen, normalt sett senast 15 kalenderdagar innan sammanträdet inleds. Utkastet till operativa slutsatser ska uppdateras under sammanträdet, så att SPS-underkommittén i slutet av sammanträdet, såvida man inte kommit överens om något annat, kan anta de operativa slutsatserna, som ska återspegla de uppföljningsåtgärder som parterna kommit överens om. Så snart man enats om de operativa slutsatserna ska de bifogas protokollet, och genomförandet av slutsatserna ska ses över under kommande sammanträden i SPS-underkommittén. SPS-underkommittén ska i detta syfte anta en mall där varje åtgärds punkt kan förbindas med en viss tidsfrist.

Artikel 11

Beslut och rekommendationer

1. SPS-underkommittén ska anta beslut, yttranden, rekommendationer, rapporter och gemensamma åtgärder i enlighet med artikel 74 i avtalet. Dessa beslut, yttranden, rekommendationer, rapporter och gemensamma åtgärder ska antas i samförstånd av parterna efter att de respektive interna antagningsförfarandena har slutförts. Besluten ska vara bindande för parterna, som ska vidta lämpliga åtgärder för att genomföra dem.
2. Varje beslut, yttrande, rekommendation eller rapport ska undertecknas av ordföranden och bestyrkas av de två sekreterarna. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 ska ordföranden underteckna dessa handlingar under det sammanträde då beslutet, yttrandet, rekommendationen eller rapporten i fråga antas.
3. Om parterna är överens om det får SPS-underkommittén fatta beslut, utfärda rekommendationer och anta yttranden eller rapporter genom skriftligt förfarande efter att de respektive interna förfarandena har slutförts. Det skriftliga förfarandet ska utgöras av en notväxling mellan de två sekreterarna, som ska handla i samförstånd med parterna. I detta syfte ska förslaget sändas ut i enlighet med artikel 7, varvid det ska anges en tidsfrist på minst 21 kalenderdagar inom vilken alla reservationer eller ändringar måste meddelas. Ordföranden får, i samråd med parterna, förkorta de tidsfrister som anges i denna punkt för att ta hänsyn till särskilda omständigheter. När man enats om texten ska beslutet, yttrandet, rekommendationen eller rapporten undertecknas av ordföranden och bestyrkas av de två sekreterarna.
4. SPS-underkommitténs akter ska benämnas "beslut", "yttrande", "rekommendation" respektive "rapport". Varje beslut ska träda i kraft samma dag som det antas om inte annat anges i beslutet.
5. Besluten, yttrandena, rekommendationerna och rapporterna ska sändas till båda parterna.
6. Sekretariatet för associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor ska underrättas om alla beslut, yttranden, rekommendationer, rapporter och andra överenskomna åtgärder som SPS-underkommittén vidtar.
7. Varje part kan besluta huruvida de ska offentliggöra SPS-underkommitténs beslut, yttranden och rekommendationer i sin respektive officiella tidning.

*Artikel 12***Rapporter**

SPS-underkommittén ska till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor avlägga rapport om sin verksamhet samt verksamheten inom de tekniska arbetsgrupperna eller de tillfälliga arbetsgrupper som SPS-underkommittén inrättat. Rapporten ska avläggas 25 dagar före det ordinarie årssammanträdet i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.

*Artikel 13***Språk**

1. Arbetsspråken i SPS-underkommittén ska vara engelska och ukrainska.
2. Om inget annat beslutas ska SPS-underkommittén grunda sina överläggningar på handlingar som upprättats på dessa språk.

*Artikel 14***Kostnader**

1. Vardera parten ska stå för de kostnader som parten ådrar sig för sitt deltagande i SPS-underkommitténs sammanträden, såväl kostnader för personal, resor och uppehålle som utgifter för post och telekommunikationer.
2. Den part som är värd för ett sammanträde ska stå för kostnaderna för att anordna sammanträden och för mångfaldigande av handlingar.
3. Kostnader i samband med tolkning vid sammanträden och översättning av handlingar till eller från engelska och ukrainska i enlighet med artikel 13.1 ska bäras av den part som är värd för sammanträdet.

Kostnader i samband med översättning och tolkning till eller från övriga språk ska bekostas direkt av den part som begärt detta.

*Artikel 15***Tekniska arbetsgrupper och tillfälliga arbetsgrupper**

1. SPS-underkommittén får genom ett beslut i enlighet med artikel 74.3 i avtalet vid behov inrätta eller upplösa tekniska arbetsgrupper eller tillfälliga arbetsgrupper såsom vetenskapliga grupper.
2. Medlemskap i de tillfälliga arbetsgrupperna ska inte vara förbehållet företrädare för parterna. Parterna ska säkerställa att medlemmarna i de grupper som SPS-underkommittén inrättat respekterar eventuella krav på konfidentiell behandling.
3. Om inte annat beslutas ska de grupper som SPS-underkommittén inrättat arbeta under SPS-underkommitténs överinseende och rapportera till den.
4. Sammanträdena i arbetsgrupperna kan hållas vid behov, i form av personliga sammanträden eller genom video- eller telefonkonferenser.
5. SPS-underkommitténs sekretariat ska få en kopia av all relevant korrespondens, alla handlingar och alla meddelanden som rör arbetsgruppernas verksamhet.
6. Arbetsgrupperna ska ha befogenhet att utfärda skriftliga rekommendationer till SPS-underkommittén. Rekommendationerna ska antas i samförstånd och sändas till ordföranden, som ska sända ut rekommendationerna i enlighet med artikel 7.
7. Denna arbetsordning ska i tillämpliga delar även gälla alla tekniska arbetsgrupper eller tillfälliga arbetsgrupper som SPS-underkommittén inrättar, om inte annat föreskrivs i denna artikel. Hänvisningar till sammanträden i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor ska förstås som hänvisningar till SPS-underkommittén.

*Artikel 16***Ändringar**

Denna arbetsordning får ändras genom ett beslut av SPS-underkommittén i enlighet med artikel 74.5 i avtalet.

BESLUT nr 1/2017 AV UNDERKOMMITTÉN FÖR GEOGRAFISKA BETECKNINGAR EU–UKRAINA**av den 18 maj 2017****om antagande av underkommitténs arbetsordning [2018/205]**

UNDERKOMMITTÉN FÖR GEOGRAFISKA BETECKNINGAR EU–UKRAINA HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan ⁽¹⁾, särskilt artikel 211, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 486 i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), har vissa delar av avtalet, däribland underavsnitt 3 (Geografiska beteckningar) i avsnitt 2 i kapitel 9 (Immateriella rättigheter) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor), tillämpats provisoriskt sedan den 1 januari 2016.
- (2) Enligt artikel 211 i avtalet ska underkommittén för geografiska beteckningar (nedan kallad *GI-underkommittén*) övervaka avtalets utveckling på området geografiska beteckningar och tjäna som ett forum för samarbete och dialog om geografiska beteckningar.
- (3) Enligt artikel 211.2 i avtalet ska GI-underkommittén anta sin arbetsordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed antas GI-underkommitténs arbetsordning enligt bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Kiev den 18 maj 2017.

På underkommitténs för geografiska beteckningar EU–Ukraina vägnar

B. PADUCHAK

N. NIKOLAICHUK

C.F. RASMUSSEN

*Ordförande**Sekreterare*

⁽¹⁾ EUT L 161, 29.5.2014, s. 3.

BILAGA

ARBETSORDNING FÖR UNDERKOMMITTÉN FÖR GEOGRAFISKA BETECKNINGAR EU–UKRAINA

Artikel 1

Allmänna bestämmelser

1. Den underkommitté för geografiska beteckningar (nedan kallad *GI-underkommittén*) som inrättats enligt artikel 211 i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet*), ska bistå associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor i enlighet med artikel 465.4 i avtalet vid utförandet av dess uppgifter.
2. GI-underkommittén ska utföra de uppgifter som anges i artikel 211 i avtalet.
3. GI-underkommittén ska bestå av tjänstemän från Europeiska kommissionen och Ukraina med ansvar för frågor rörande geografiska beteckningar.
4. Vardera parten ska utnämna en delegationschef som ska vara kontaktperson för alla frågor som rör GI-underkommittén.
5. Delegationscheferna ska fungera som ordförande i enlighet med artikel 2.
6. Varje delegationschef får delegera samtliga eller delar av sina arbetsuppgifter som delegationschef till ett utsett ombud, i vilket fall alla hänvisningar till delegationschefen nedan gäller även det utsedda ombudet.
7. Vid tillämpning av denna arbetsordning ska den definition av termen *parterna* som fastställs i artikel 482 i avtalet gälla.

Artikel 2

Ordförandeskap

Parterna ska turas om att innehå ordförandeskapet i GI-underkommittén under tolv månader i taget. Den första tolv månadersperioden ska löpa från och med dagen för associeringsrådets första sammanträde till och med den 31 december samma år.

Artikel 3

Sammanträden

1. Om inte parterna enas om annat ska GI-underkommittén sammanträda växelvis i unionen och Ukraina på begäran av endera parten, senast 90 dagar efter begäran.
2. Varje sammanträde i GI-underkommittén ska sammankallas av ordföranden och hållas på den dag och plats som parterna kommer överens om. Kallelsen till sammanträdet ska sändas ut av ordföranden senast 28 kalenderdagar före sammanträdet, om inte parterna kommer överens om något annat.
3. När så är möjligt ska GI-underkommitténs ordinarie sammanträden sammankallas i vederbörlig tid före det ordinarie sammanträdet i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.
4. Undantagsvis får GI-underkommitténs sammanträden hållas med hjälp av överenskomna tekniska hjälpmedel, såsom videokonferens.

Artikel 4

Delegationer

Före varje sammanträde ska parterna, via det sekretariat för GI-underkommittén som föreskrivs i artikel 5, underrätta varandra om den planerade sammansättningen av deras delegationer.

⁽¹⁾ EUT L 161, 29.5.2014, s. 3.

*Artikel 5***Sekretariat**

Respektive delegationschef ska utse en företrädare för Europeiska kommissionen och en företrädare för Ukraina som gemensamt ska fungera som sekreterare för GI-underkommittén och utföra sekretariatsuppgifterna gemensamt i en anda av ömsesidigt förtroende och samarbete.

*Artikel 6***Korrespondens**

1. Korrespondens adresserad till GI-underkommittén ska sändas till endera partens sekreterare, som i sin tur ska informera den andra partens sekreterare.
2. Sekretariatet ska säkerställa att korrespondens adresserad till GI-underkommittén vidarebefordras till ordföranden och, om så är lämpligt, sänds ut i enlighet med artikel 7.
3. Korrespondens från ordföranden ska sändas till parterna av GI-underkommitténs sekretariat på ordförandens vägnar. Sådan korrespondens ska, om så är lämpligt, sändas ut i enlighet med artikel 7.

*Artikel 7***Handlingar**

1. Handlingar ska sändas ut via GI-underkommitténs sekretariat.
2. En part ska sända sina handlingar till sin sekreterare. Sekreteraren ska sända dessa handlingar till den andra partens sekreterare.
3. Unionens sekreterare ska sända ut handlingarna till de relevanta företrädarna för unionen och systematiskt sända en kopia av sådan korrespondens till Ukrainas sekreterare och sekreterarna i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.
4. Ukrainas sekreterare ska sända ut handlingarna till de relevanta företrädarna för Ukraina och systematiskt sända en kopia av sådan korrespondens till unionens sekreterare och sekreterarna i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.

*Artikel 8***Konfidentiell behandling**

Om inget annat beslutas av parterna ska GI-underkommitténs sammanträden inte vara offentliga.

Om en part överlämnar information till GI-underkommittén som anges vara konfidentiell, ska den andra parten behandla informationen som sådan.

*Artikel 9***Dagordning för sammanträdena**

1. En preliminär dagordning för varje sammanträde samt utkast till operativa slutsatser enligt artikel 10 ska på grundval av förslag från parterna upprättas av GI-underkommitténs sekretariat. Den preliminära dagordningen ska innehålla punkter som någon av parterna senast 21 kalenderdagar före sammanträdesdagen begärt att GI-underkommitténs sekretariat för upp på dagordningen, och som styrks av relevanta handlingar.
2. Den preliminära dagordningen ska, tillsammans med relevanta handlingar, sändas ut i enlighet med artikel 7 senast 15 kalenderdagar innan sammanträdet inleds.
3. Dagordningen ska antas av ordföranden och den andra delegationschefen i början av varje sammanträde. Andra punkter än de som är uppsatta på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen om parterna är överens om det.

4. Ordföranden får, på ad hoc-basis och efter överenskommelse med den andra parten, bjuda in företrädare för andra organ inom parterna eller oberoende experter till sammanträden i GI-underkommittén som observatörer för att informera om särskilda frågor. Parterna ska säkerställa att dessa observatörer respekterar eventuella krav på konfidentiell behandling.
5. Ordföranden får i samråd med parterna förkorta tidsfristerna i punkterna 1 och 2 för att ta hänsyn till särskilda omständigheter.

Artikel 10

Protokoll och operativa slutsatser

1. De båda sekreterarna ska gemensamt upprätta ett utkast till protokoll från varje sammanträde.
2. Protokollet ska som regel, för varje punkt på dagordningen, innehålla
 - a) sammanträdesdeltagare, medföljande tjänstemän och eventuella observatörer som deltagit i sammanträdet,
 - b) vilka handlingar som lagts fram för GI-underkommittén,
 - c) de uttalanden som GI-underkommittén begärt få förda till protokollet, och
 - d) om nödvändigt operativa slutsatser från sammanträdet i enlighet med punkt 4.
3. Utkastet till protokoll ska föreläggas GI-underkommittén för godkännande. Det ska godkännas senast 28 kalenderdagar efter varje sammanträde i GI-underkommittén. En kopia av det godkända protokollet ska översändas till var och en av de mottagare som avses i artikel 7.
4. Utkast till operativa slutsatser för varje sammanträde ska upprättas av sekreteraren för GI-underkommittén hos den part som är ordförande och sändas ut till parterna tillsammans med dagordningen, normalt sett senast 15 kalenderdagar innan sammanträdet inleds. Utkastet till operativa slutsatser ska uppdateras under sammanträdet, så att GI-underkommittén i slutet av sammanträdet, såvida man inte kommit överens om något annat, kan anta de operativa slutsatserna, som ska återspegla de uppföljningsåtgärder som parterna kommit överens om. Så snart man enats om de operativa slutsatserna ska de bifogas protokollet, och genomförandet av slutsatserna ska ses över under kommande sammanträden i GI-underkommittén. GI-underkommittén ska i detta syfte anta en mall där varje åtgärds punkt kan förbindas med en viss tidsfrist.

Artikel 11

Beslut

1. GI-underkommittén ska ha befogenhet att anta beslut i de fall som anges i artikel 211.3 i avtalet. Dessa beslut ska antas i samförstånd av parterna efter att de respektive interna antagningsförfarandena har slutförts. De ska vara bindande för parterna, som ska vidta lämpliga åtgärder för att genomföra dem.
2. Varje beslut ska undertecknas av en företrädare för varje part. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 ska företrädarna underteckna dessa handlingar under det sammanträde då beslutet i fråga antas.
3. Om parterna är överens om det får GI-underkommittén anta beslut genom skriftligt förfarande efter att de respektive interna förfarandena har slutförts. Det skriftliga förfarandet ska utgöras av en notväxling mellan de två sekreterarna, som ska handla i samförstånd med parterna. I detta syfte ska förslaget sändas ut i enlighet med artikel 7, varvid det ska anges en tidsfrist på minst 21 kalenderdagar inom vilken alla reservationer eller ändringar måste meddelas. Ordföranden får, i samråd med parterna, förkorta de tidsfrister som anges i denna punkt för att ta hänsyn till särskilda omständigheter. När man enats om texten ska beslutet undertecknas av en företrädare för vardera parten.
4. GI-underkommitténs akter ska benämnas "beslut". Varje beslut ska träda i kraft samma dag som det antas om inte annat anges i beslutet.
5. GI-underkommitténs beslut ska bestyrkas av de två sekreterarna.

6. Besluten ska sändas ut till båda parterna.
7. Sekretariatet för associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor ska underrättas om alla beslut, rapporter och andra överenskomna åtgärder som GI-underkommittén vidtar.
8. Varje part kan besluta huruvida den ska offentliggöra GI-underkommitténs beslut i sin respektive officiella tidning.

Artikel 12

Rapporter

1. GI-underkommittén ska rapportera om sin verksamhet till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor vid varje ordinarie sammanträde i associeringskommittén.
2. Rapporterna ska antas i samförstånd av parterna och ska benämnas "rapport". Rapporterna ska sändas ut till båda parterna.
3. Det förfarande för antagande av beslut som anges i artikel 11.2 och 11.3 ska i tillämpliga delar även gälla för rapporter.

Artikel 13

Språk

1. Arbetsspråken i GI-underkommittén ska vara engelska och ukrainska.
2. Om inget annat beslutas ska GI-underkommittén grunda sina överläggningar på handlingar som upprättats på dessa språk.

Artikel 14

Kostnader

1. Vardera parten ska stå för de kostnader som parten ådrar sig för sitt deltagande i GI-underkommitténs sammanträden, såväl kostnader för personal, resor och uppehålle som utgifter för post och telekommunikationer.
2. Den part som är värd för ett sammanträde ska stå för kostnaderna för att anordna sammanträdet och för mångfaldigande av handlingar.
3. Kostnader i samband med tolkning vid sammanträden och översättning av handlingar till eller från engelska och ukrainska i enlighet med artikel 13.1 ska bäras av den part som är värd för sammanträdet.

Kostnader i samband med översättning och tolkning till eller från övriga språk ska bekostas direkt av den part som begärt detta.

Artikel 15

Ändringar

Denna arbetsordning får ändras genom ett beslut av GI-underkommittén i enlighet med artikel 211.2 i avtalet.

BESLUT nr 1/2017 AV UNDERKOMMITTÉN FÖR TULLFRÅGOR EU–UKRAINA
av den 15 juni 2017
om antagande av underkommitténs arbetsordning [2018/206]

UNDERKOMMITTÉN FÖR TULLFRÅGOR EU–UKRAINA HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan ⁽¹⁾, särskilt artikel 83, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 486 i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), har vissa delar av avtalet, däribland kapitel 5 (Tullar och förenklade handelsprocedurer) i avdelning IV (Handel och handelsrelaterade frågor), tillämpats provisoriskt sedan den 1 januari 2016.
- (2) Enligt artikel 83 i avtalet ska underkommittén för tullfrågor övervaka genomförandet och förvaltningen av kapitel 5 i avdelning IV i avtalet.
- (3) Enligt artikel 83 e i avtalet ska underkommittén för tullfrågor anta sin arbetsordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Härmed antas arbetsordningen för underkommittén för tullfrågor enligt bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Kiev den 15 juni 2017.

På underkommitténs för tullfrågor EU–Ukraina vägnar

M. PRODAN

N. BILOUS

D. WENCEL

Ordförande

Sekreterare

⁽¹⁾ EUT L 161, 29.5.2014, s. 3.

BILAGA

ARBETSORDNING FÖR UNDERKOMMITTÉN FÖR TULLFRÅGOR EU–UKRAINA

Artikel 1

Allmänna bestämmelser

1. Den underkommitté för tullfrågor som inrättats enligt artikel 83 i associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ukraina, å andra sidan ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet*), ska utföra sina uppgifter i enlighet med den artikeln.
2. Underkommittén för tullfrågor ska bestå av företrädare för Europeiska kommissionen och för Ukraina med ansvar för tullar och tullrelaterade frågor.
3. En företrädare för Europeiska kommissionen eller Ukraina med ansvar för tullar och tullrelaterade frågor ska fungera som ordförande i enlighet med artikel 2.
4. Vid tillämpning av denna arbetsordning ska den definition av termen *parterna* som fastställs i artikel 482 i avtalet gälla.

Artikel 2

Ordförandeskap

Parterna ska turas om att innehå ordförandeskapet i underkommittén för tullfrågor under tolv månader i taget. Den första tolv månadersperioden ska löpa från och med dagen för associeringsrådets första sammanträde till och med den 31 december samma år.

Artikel 3

Sammanträden

1. Om inte parterna enas om annat ska underkommittén för tullfrågor sammanträda en gång per år eller på begäran av endera parten.
2. Varje sammanträde i underkommittén för tullfrågor ska sammankallas av ordföranden och hållas på en dag och plats som parterna kommer överens om. Kallelsen till sammanträdet ska sändas ut av ordföranden senast 28 kalenderdagar före sammanträdet, om inte parterna kommer överens om något annat.
3. Sammanträdena i underkommittén för tullfrågor får hållas med hjälp av överenskomna tekniska hjälpmedel, såsom video- eller telefonkonferens.
4. Underkommittén för tullfrågor får behandla frågor per korrespondens mellan sammanträdena.

Artikel 4

Delegationer

Före varje sammanträde ska parterna, via det sekretariat för underkommittén för tullfrågor som föreskrivs i artikel 5, underrätta varandra om den planerade sammansättningen av deras delegationer.

Artikel 5

Sekretariat

En tjänsteman från Europeiska kommissionen och en tjänsteman från Ukraina med ansvar för tullar och tullrelaterade frågor ska gemensamt fungera som sekreterare för underkommittén för tullfrågor och utföra sekretariatsuppgifterna gemensamt i en anda av ömsesidigt förtroende och samarbete.

⁽¹⁾ EUT L 161, 29.5.2014, s. 3.

*Artikel 6***Korrespondens**

1. Korrespondens adresserad till underkommittén för tullfrågor ska sändas till endera partens sekreterare, som i sin tur ska informera den andra partens sekreterare.
2. Sekretariatet ska säkerställa att korrespondens adresserad till underkommittén för tullfrågor vidarebefordras till ordföranden och, om så är lämpligt, sänds ut i enlighet med artikel 7.
3. Korrespondens från ordföranden ska sändas till parterna av sekretariatet för underkommittén för tullfrågor på ordförandens vägnar. Sådan korrespondens ska, om så är lämpligt, sändas ut i enlighet med artikel 7.

*Artikel 7***Handlingar**

1. Handlingar ska sändas ut via sekreterarna för underkommittén för tullfrågor.
2. En part ska sända sina handlingar till sin sekreterare. Sekreteraren ska sända dessa handlingar till den andra partens sekreterare.
3. Unionens sekreterare ska sända ut handlingarna till de relevanta företrädarna för unionen och systematiskt sända en kopia av sådan korrespondens till Ukrainas sekreterare. Unionens sekreterare ska sända en kopia av de slutgiltiga handlingarna till sekreterarna i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.
4. Ukrainas sekreterare ska sända ut handlingarna till de relevanta företrädarna för Ukraina och systematiskt sända en kopia av sådan korrespondens till unionens sekreterare. Ukrainas sekreterare ska sända en kopia av de slutgiltiga handlingarna till sekreterarna i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.

*Artikel 8***Konfidentiell behandling**

Om inget annat beslutas av parterna ska sammanträdena i underkommittén för tullfrågor inte vara offentliga.

Om en part överlämnar information till underkommittén för tullfrågor som anges vara konfidentiell, ska den andra parten behandla informationen som sådan.

*Artikel 9***Dagordning för sammanträdena**

1. En preliminär dagordning för varje sammanträde ska på grundval av förslag från parterna upprättas av sekretariatet för underkommittén för tullfrågor. Den preliminära dagordningen ska innehålla punkter som någon av parterna senast 21 kalenderdagar före sammanträdesdagen begärt att sekretariatet för upp på dagordningen, och som styrks av relevanta handlingar.
2. Den preliminära dagordningen ska, tillsammans med relevanta handlingar, sändas ut i enlighet med artikel 7 senast 15 kalenderdagar innan sammanträdet inleds.
3. Dagordningen ska antas av underkommittén för tullfrågor i början av varje sammanträde. Andra punkter än de som är uppsatta på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen om parterna är överens om det.
4. Ordföranden får, på ad hoc-basis och efter överenskommelse med den andra parten, bjuda in företrädare för andra organ inom parterna eller oberoende experter till sammanträden i underkommittén för tullfrågor som observatörer för att informera om särskilda frågor. Parterna ska säkerställa att dessa observatörer respekterar eventuella krav på konfidentiell behandling.
5. Ordföranden får i samråd med parterna förkorta tidsfristerna i punkterna 1 och 2 för att ta hänsyn till särskilda omständigheter.

*Artikel 10***Protokoll och operativa slutsatser**

1. Utkast till protokoll, inbegripet operativa slutsatser, från varje sammanträde ska upprättas av sekreteraren för den part som är ordförande.
2. Utkastet till protokoll, inbegripet de operativa slutsatserna, ska föreläggas underkommittén för tullfrågor för godkännande. Det ska godkännas senast 28 kalenderdagar efter varje sammanträde i underkommittén för tullfrågor. En kopia av det godkända protokollet ska översändas till var och en av de mottagare som avses i artikel 7.

*Artikel 11***Beslut och rekommendationer**

1. Underkommittén för tullfrågor ska anta praktiska arrangemang, åtgärder, beslut och rekommendationer i enlighet med artikel 83 i avtalet. De ska antas i samförstånd av parterna efter att de respektive interna antagningsförfarandena har slutförts. Besluten ska vara bindande för parterna, som ska vidta lämpliga åtgärder för att genomföra dem.
2. Varje beslut eller rekommendation ska undertecknas av en företrädare för varje part. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 ska företrädarna underteckna dessa handlingar under det sammanträde då beslutet eller rekommendationen i fråga antas.
3. Om parterna är överens om det får underkommittén för tullfrågor fatta beslut eller utfärda rekommendationer genom skriftligt förfarande efter att de respektive interna förfarandena har slutförts. Det skriftliga förfarandet ska utgöras av en notväxling mellan de två sekreterarna, som ska handla i samförstånd med parterna. I detta syfte ska förslaget sändas ut i enlighet med artikel 7, varvid det ska anges en tidsfrist på minst 21 kalenderdagar inom vilken alla reservationer eller ändringar måste meddelas. Ordföranden får, i samråd med parterna, förkorta de tidsfrister som anges i denna punkt för att ta hänsyn till särskilda omständigheter. När man enats om texten ska beslutet eller rekommendationen undertecknas av en företrädare för vardera parten.
4. De akter som underkommittén för tullfrågor utfärdar ska benämnas "beslut" eller "rekommendation". Varje beslut ska träda i kraft samma dag som det antas om inte annat anges i beslutet.
5. Beslut och rekommendationer i underkommittén för tullfrågor ska bestyrkas av de två sekreterarna.
6. Besluten och rekommendationerna ska sändas ut till båda parterna.
7. Sekretariatet för associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor ska underrättas om alla beslut, yttranden, rekommendationer, rapporter och andra överenskomna åtgärder som underkommittén för tullfrågor vidtar.
8. Varje part får besluta huruvida den ska offentliggöra beslut och rekommendationer från underkommittén för tullfrågor i sin respektive officiella tidning.

*Artikel 12***Rapporter**

Underkommittén för tullfrågor ska rapportera till associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor vid varje ordinarie årsmöte i associeringskommittén i dess konstellation för handelsfrågor.

*Artikel 13***Språk**

1. Arbetsspråken i underkommittén för tullfrågor ska vara engelska och ukrainska.
2. Om inget annat beslutas ska underkommittén för tullfrågor grunda sina överläggningar på handlingar som upprättats på dessa språk.

*Artikel 14***Kostnader**

1. Vardera parten ska stå för de kostnader som parten ådrar sig för sitt deltagande i sammanträdena i underkommittén för tullfrågor, såväl kostnader för personal, resor och uppehålle som utgifter för post och telekommunikationer.
2. Den part som är värd för ett sammanträde ska stå för kostnaderna för att anordna sammanträden och för mångfaldigande av handlingar.
3. Kostnader i samband med tolkning vid sammanträden och översättning av handlingar till eller från engelska och ukrainska i enlighet med artikel 13.1 ska bäras av den part som är värd för sammanträdet.

Kostnader i samband med översättning och tolkning till eller från övriga språk ska bekostas direkt av den part som begärt detta.

*Artikel 15***Ändringar**

Denna arbetsordning får ändras genom ett beslut av underkommittén för tullfrågor i enlighet med artikel 83 e i avtalet.

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/366 av den 1 mars 2017 om införande av slutgiltiga utjämningsstullar på import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina till följd av en översyn när åtgärderna upphör att gälla enligt artikel 18.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1037 och om avslutande av den partiella interimsoversynen enligt artikel 19.3 i förordning (EU) 2016/1037

(Europeiska unionens officiella tidning L 56 av den 3 mars 2017)

Sidan 122, bilaga 1

I stället för:

Företagets namn	Taric-tilläggsnummer
"Era Solar Co. Ltd	B818"

ska det stå:

Företagets namn	Taric-tilläggsnummer
"Zhejiang Era Solar Technology Co. Ltd	B818"

Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1570 av den 15 september 2017 om ändring av genomförandeförordning (EU) 2017/366 och genomförandeförordning (EU) 2017/367 om införande av slutgiltiga utjämnings- och antidumpningstullar på import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina och om upphävande av genomförandebeslut 2013/707/EU som bekräftar godtagande av ett åtagande som erbjudits i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena avseende import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina under giltighetsperioden för slutgiltiga åtgärder

(Europeiska unionens officiella tidning L 238 av den 16 september 2017)

Sidan 37, bilagan

I stället för:

Företagets namn	Taric-tilläggsnummer
"Zhejiang Era Solar Co. Ltd	B818"

ska det stå:

Företagets namn	Taric-tilläggsnummer
"Zhejiang Era Solar Technology Co., Ltd	B818"

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV